

TROUBLESHOOTING GUIDE FOR GENWEC AUTOMATIC SOAP DISPENSERS
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS PARA DISPENSADORES AUTOMÁTICOS GENWEC

PROBLEM / PROBLEMA	SOLUTION / SOLUCIÓN
<p>No liquid comes out when operating the dispenser.</p> <p><i>No sale líquido al operar el dispensador.</i></p>	<p>Check that the batteries are installed correctly, note the position of the batteries, two batteries in the positive pole (+), two batteries in the negative pole (-).</p> <p><i>Verifique que las baterías estén instaladas correctamente, tenga en cuenta la posición de las baterías, dos baterías en el polo positivo (+) y dos baterías en el polo negativo (-).</i></p> <p>Check that the batteries have power and are new.</p> <p><i>Compruebe que las pilas tengan energía y sean nuevas.</i></p>
<p>The liquid has a very weak flow rate, it seems like something is stuck inside the outlet duct.</p> <p><i>El líquido sale con una velocidad de flujo muy débil, parece que tuviese algo atascado dentro del conducto de salida.</i></p>	<p>The first time it is used, it will be necessary to operate the dispenser several times to expel the air inside the pump according to the following instructions:</p> <p><i>La primera vez que se use, será necesario operar el dispensador varias veces para expulsar el aire que hay dentro de la bomba según las siguientes instrucciones:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Place your hands 0 – 8 cm below the outlet, it will dispense liquid every 3 seconds. <i>Coloque las manos 0 - 8 cm debajo de la salida, este dispensará líquido cada 3 segundos.</i> When you have repeated the operation 10 times in a row, the appliance is ready for proper operation. <i>Cuando haya repetido la operación 10 veces seguidas, el aparato estará listo para funcionar correctamente.</i>
<p>The dispenser runs continuously, it does not stop. The liquid always run out.</p> <p><i>El dispensador funciona continuamente, no se detiene. El líquido no deja de salir.</i></p>	<p>Leave 40 cm distance free under the sensor of the dispenser (bottom part).</p> <p><i>Deje 40 cm de distancia libre debajo del sensor del dispensador (parte inferior).</i></p> <p>Avoid installing the dispenser in places with strong direct sunlight or on things with high reflection (for example, a reflective safety vest).</p> <p><i>Evite instalar el dispensador en lugares con fuerte luz solar directa o sobre cosas con alta reflexión (por ejemplo, un chaleco de seguridad reflectante).</i></p>
<p>The dispenser does not work when the front cover is open</p> <p><i>El dispensador no funciona cuando la tapa frontal está abierta.</i></p>	<p>When opened the front cover, the dispenser turns off.</p> <p><i>Cuando se abre la tapa frontal, el dispensador se apaga.</i></p> <p>The dispenser has a contact pin, that stops it to work if the dispenser unit is open (see the attached</p>

	<p>picture). It is a safety measure to avoid any operation during the filling of the tank.</p> <p><i>El dispensador tiene una clavija de contacto, que detiene su funcionamiento si la unidad dispensadora está abierta (vea la imagen adjunta). Es una medida de seguridad para evitar cualquier operación durante el llenado del depósito.</i></p>  <p>When the front cover is closed again, the unit is ready to use.</p> <p><i>Cuando la tapa frontal se vuelve a cerrar, la unidad está lista para su uso.</i></p>
<p>The dispenser does not work after refilling the tank.</p> <p><i>El dispensador no funciona luego de rellenar el depósito.</i></p>	<p>Check the position of the upper part of the inner bottle, it should be as in the attached picture.</p> <p><i>Verifique la posición de la parte superior de la botella interior, esta debe quedar como en la imagen adjunta.</i></p> 
<p>Every time the dispenser works, some of the liquid is expelled and another part remains inside (leak).</p> <p><i>Cada vez que el dispensador funciona, parte del líquido se expulsa y otra parte permanece adentro (fuga).</i></p>	<p>Check the pump outlet is correctly placed on their fixations, sometimes when refilling the bottle, it can go out of place.</p> <p><i>Compruebe que la salida de la bomba esté colocada correctamente en sus fijaciones, en ocasiones, al rellenar la botella, puede salirse de su sitio.</i></p>



The dispenser does not detect the user's hand.

El dispensador no detecta la mano del usuario.

The detection distance is too long or too short (if the support is white it reflects light and interprets that distance is longer than it actually is). The infrared sensor must be regulated according to the following instructions:

La distancia de detección es demasiado larga o, demasiado corta (si el soporte es de color blanco este refleja la luz e interpreta que distancia es más larga de lo que en realidad es). Se tiene que regular el sensor infrarrojos según las siguientes instrucciones:

- Remove the board compartment on the back.
Retire el compartimento de la placa que está en la parte posterior.



- Remove the board.
Saque la placa.



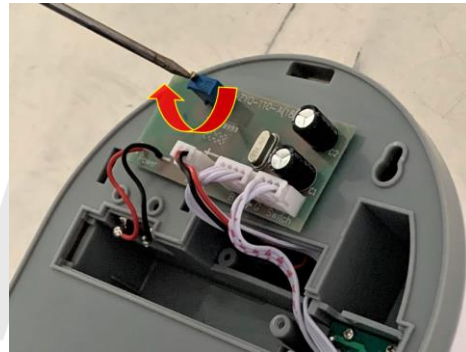
- Using a flathead screwdriver, adjust the screw counterclockwise if the detection distance is too long.

Con un destornillador plano, ajuste el tornillo en sentido antihorario si la distancia de detección es muy larga.



Do it clockwise if the detection distance is too short.

Hágalo en sentido horario si la distancia de detección es muy corta.



- Adjust the screw until the detection distance be the right one.

Ajuste el tornillo hasta que la distancia de detección sea la adecuada.

The recommended detection distance is 8 cm.

La distancia de detección recomendada es de 8cm.